

I. La Bibliothèque cantonale et les Archives de l'Etat en 1968

Kantonsbibliothek und Staatsarchiv im Jahre 1968

Personnel / Personal

Le Conseil d'Etat a, sur sa demande, libéré à partir du 30 juin 1968 M. André Donnet, Dr ès lettres, des fonctions de directeur de la Bibliothèque et des Archives qu'il occupait depuis 1941.

En remplacement de M. Donnet, mis au bénéfice d'un subside personnel par le Conseil national de la Recherche scientifique et nommé chargé de recherches *ad personam* aux Archives cantonales, le Conseil d'Etat, ayant décidé le 4 juin la séparation administrative provisoire des Archives et de la Bibliothèque, a promu, le 7 juin, avec entrée en fonctions le 1er juillet 1968, archiviste cantonal M. Grégoire Ghika, Dr en droit, et bibliothécaire cantonal M. Anton Gattlen, Dr phil., tous deux adjoints depuis 1947.

A la Bibliothèque : Mlle Marie-Gabrielle von Roten, élève de l'Ecole de bibliothécaires de Genève, a accompli un stage du 19 août au 18 novembre 1968.

Publications / Veröffentlichungen

- *Liste des acquisitions récentes* (Zuwachsverzeichnis) de la Bibliothèque cantonale, 25^e année, 1968 (2 fasc., 32 p.).
- A. Donnet, *Hommage à Louis Blondel* (24 novembre 1885 - 17 janvier 1967), [suivi de :] I. *Journal des campagnes archéologiques avec M. Louis Blondel en Valais* (1942 - 1960) ; II. *Bibliographie des publications de Louis Blondel relatives au Valais*, dans *Vallesia*, t. XXIII, 1968, pp. 1-19.
- Edition et collaboration : Paul Saudan et Norbert Viatte, *Lettres - Textes inédits, précédés de Témoignages*, Martigny, 1968, 377 p. (*Bibliotheca Vallesiana*, t. 6), pp. 131-236 : éd. de P. Saudan, *Correspondance musicale avec Georges de Saint-Foix* (1936-1953) ; pp. 239-252 : *Essai de bibliographie* (de N. Viatte) ; pp. 253-276 : éd. de N. Viatte, *Schéma d'un cours sur l'art du Beau* : « *Dahlia ou la Colombine d'Arlequin* » ;

pp. 277-319 : éd. de N. Viatte, *Lettres, conseils et précis adressés à quelques familiers* (1930-1967).

- A. Gattlen, *Das Stammbuch des Malers Lorenz Justin Ritz*, in *Vallesia*, Bd 23, 1968, S. 109-132. Ill.
- *Veröffentlichungen von Dr. Josef Bielander*, in *Rechtsgeschichte und Volkskunde*, Dr. Josef Bielander zum 65. Geburtstag, Brig, 1968, S. 137-141.
- *Eine Strasse von Zermatt auf das Matterhorn, Projekt aus dem Jahre 1859*, in *Treize Etoiles*, 18, 1968, N° 7, S. 18-20. Ill.
- *Ein Burschenlied Theodor Körners, Originalfassung in Walliser Privatbesitz*, in *Walliser Jahrbuch*, 38, 1969, S. 56-58. Ill.
- *Dr. Alexander Cachin, Sitten*, in *Civitas*, 24, 1968/69, Chronik, S. 84-85.
- *20 Jahre Rottenbund*, in *Walliser Volksfreund*, 1968, Nr 182.
- *Scheibe*, Genève, P. Cailler, 16 p. ill. (*Cahiers d'Art-Documents*, n° 252, Ecole allemande).
- *Hans Anton von Roten*. Visp, Neue Buchdruckerei, 1968, 27 S. Portr. (*Oberwalliser Kulturpreis, Schriftenreihe des Rottenbundes*.)
- Hrg. : *Oberwalliser Kulturpreis, Schriftenreihe des Rottenbundes*. Visp, Neue Buchdruckerei, 1968, 4 Hefte : Josef Gattlen, Adolf Fux, Gregor Brantschen, Hans Anton von Roten.
- G. Ghika, collaboration à : *Hans Anton von Roten*, Visp, 1968, 27 p. (*Oberwalliser Kulturpreis, Schriftenreihe des Rottenbundes*), pp. 23-27 : *Grössere Archivarbeiten*.
- *La Constitution fédérale de 1848 et le Valais. Notes de lectures*, dans *Annales Valaisannes*, 1968, pp. 201-222.
- J.-J. Luyet, *Bibliographie des Codes valaisans (1794-1963)*, dans *Vallesia*, t. XXIII, 1968, pp. 205-239.

a) Bibliothèque cantonale / Kantonsbibliothek

I. Accroissement et entretien des livres / Zuwachs und Buchpflege

1. *Achats / Kauf* : 756 ouvrages = 834 volumes et brochures.
2. *Dons / Geschenke* : 1252 ouvrages = 1989 volumes et brochures.

Dans ce nombre, il faut comprendre les volumes, brochures, rapports, remis gracieusement par les divers services de l'Etat (707), par des bibliothèques suisses (22), par des institutions valaisannes, suisses et étrangères (423, dont 121 thèses), et par des imprimeurs du Valais (54).

Principaux donateurs :

Anton Gattlen, Sion (59) ; Léo Biollaz, Sion (22) ; Jacques Calpini, Sion (19) ; André Donnet, Sion (16) ; abbé Ignace Mariétan, Sion (16) ; Jacques Zimmermann, Sion (16) ; Valentin de Riedmatten, Sion (15) ; Mme Cécile

Solioz, Sion (14) ; Jean-Jacques Luyet, Martigny (12) ; Josef Guntern, Brig (11) ; Jean Nicollier, Sion (11) ; Rémy Salamin, Sion (10).

En outre :

Pierre Ancenis, Neuchâtel ; Paul Aymon, Chippis ; Leo Berchtold, Sion ; Jean-Marc Biner, Sion ; Mme Louis Blondel, Genève ; H.H. Ferdinand Bregy, Birgisch ; H.H. Albert Carlen, Brig ; Louis Carlen, Brig ; Jacques Chessex, Lausanne ; Lino Colliard, Aoste ; Pierre Contat, Sion ; abbé Georges Crettol, Châteauneuf ; P. Tharsice Crettol, Sion ; Conrad Curiger, Sion ; Charly Darbellay, Charrat ; Robert Défago, Monthey ; Emanuel Dejung, Winterthur ; Joseph Delaloye, Sion ; Maurice Deléglise, Sion ; Mme Cécile-René Delhorbe, Lausanne ; Pierre Devanthey, Sion ; Frau V. Dumermuth, Bern ; Antoine Favre, Sion ; Hermann Gabioud, Saint-Maurice ; F.-Gérard Gessler, Sion ; Grégoire Ghika, Sion ; Mme Grégoire Ghika, Sion ; Marcel Gross, Saint-Maurice ; Gerd Graeser, Binn ; Paul Guichonnet, Genève ; Hellmut Gutzwiller, Solothurn ; Paul Heldner, Glis ; Michel Héritier, Sion ; Werner Imseng, Saas-Fee ; Jean-Jacques Joho, Liebefeld BE ; Joseph Jordan, Fribourg ; H.H. Erwin Jossen, Gondo ; Alfons Kappeler, Glis ; Charles Kern, Lausanne ; Claude Lapaire, Zürich ; Anton Largiader, Zürich ; Wolfgang Loretan, Sion ; Jean Loup, Grenoble ; Mgr Angelin Lovey, Martigny ; abbé Clovis Lugon, Sion ; Jean Marclay, Monthey ; Jean-Yves Mariotte, Annecy ; Arnold Marty, Brig ; Gustave Membrez, Sion ; Pierre Mermoud, Champlan ; Josef Meyer, Sion ; chanoine Henri Michelet, Saint-Maurice ; Léon Monnier, Sierre ; Mme Gabrielle Nanchen, Sion ; Frau Baronin Tita von Oetinger, Saas-Fee ; Marcel Pasche, Sion ; Pen, Flanthey ; Francis Perraudin, Le Châble ; M^{lle} Lucienne Perrollaz, Moutier ; Marcellin Piccot, Sion ; Arthur Pont, Sierre ; Robert Praz, Sion ; Armand Providoli, Sion ; abbé Bernard Pugin, Martigny ; Pierre Putallaz, Sion ; Jean Quinodoz, Sion ; Alessandro Rima, Locarno ; H.H. Hans Anton von Roten, Ergisch ; Ernst Rothen, Visp ; Léonard Roulin, Saint-Léonard ; Paul Rousset, Genève ; Peter Rück, Fribourg ; Kaspar Ruedisuehli, Basel ; Walter Ruppen, Brig ; Michel Salamin, Sierre ; Catherine Santschi, Lausanne ; Marc-Rodolphe Sauter, Genève ; Albert Schelling, Vouvry ; Bernhard Schnyder, Fribourg ; H.H. Clemens Schnyder, Sion ; Adolphe Sierro, Sion ; Eligius Stoffel, Sion ; Harold Mc-Carter Taylor, Cambridge ; Mlle Maria Thaler, Bramois ; Félix Walker, Zürich ; Laurent Walpen, Sion ; Mme Brigitte de Werra, Lausanne ; Raphaël de Werra, Sion ; Gerhard Winterberger, Erlenbach ; Raymund Wirthner, Appenzell ; Bernard Wyder, Martigny ; Leo Zeiter, Luterbach ; H.H. Ernst Zenklusen, Gampel ; Jan Roelof Dirk Zwahlen, La Haye.

3. *Echanges / Tausch* : 96 ouvrages = 100 volumes et brochures.

4. *Dépôts / Deposita* : 117 ouvrages = 127 volumes et brochures.

Reliure / Buchbinderarbeit.

Par suite de la hausse des tarifs de reliure, on n'a pu relier que 811 volumes (922 en 1967). On a poursuivi systématiquement le nettoyage et l'entretien des vieilles reliures en cuir.

II. Enregistrement et cataloguement / Registratur- und Katalogarbeit

2084 ouvrages et 535 périodiques et rapports ont été enregistrés.

Catalogues. 6945 fiches de catalogue ont été établies et réparties comme suit :

- 3358 au catalogue alphabétique des auteurs,
- 1969 au catalogue encyclopédique,
- 1123 à l'ancien catalogue méthodique,
- 495 au catalogue général, à Berne.

La *Bibliographie valaisanne* s'est accrue de 7867 fiches, 4693 à l'alphabetique et 3174 aux matières. L'état, à la fin de 1968, porte au total 76 173 fiches.

III. Utilisation / Benützung

Prêt. Le prêt a porté sur 19 466 volumes dont 1261 ont été expédiés par poste et 3297 ont été consultés sur place. 1052 volumes ont été empruntés à d'autres bibliothèques, dont 1024 à des bibliothèques suisses et 28 à des bibliothèques étrangères. En outre, 278 volumes ont été prêtés à d'autres bibliothèques, dont 5 à l'étranger. On a expédié 1108 cartes de recherches et on en a reçu 285. Le service du prêt extérieur a enregistré un mouvement de 3385 colis.

Salle de lecture. On y a dénombré 9966 présences. La salle de lecture est devenue trop petite. Durant les heures d'affluence il n'y a pas suffisamment de places assises, et plusieurs ouvrages qui devraient s'y trouver normalement ont dû être placés ailleurs.

b) Archives de l'Etat / Staatsarchiv

I. Accroissements / Zuwachs

1. Achats / Kauf

- Une partition d'Arthur Parchet (1878-1946), compositeur, paroles de P. Bioley : *Offrande et invocation*, partition complète pour chant et harmonie, 6 fol. xérogaphiés.
- Une collection de 1860 clichés, négatifs et autant de positifs, intéressant le Valais (prises de vues, costumes, paysages, portraits, etc.) (début du XX^e siècle), provenant de M. Emile Gos, photographe, Lausanne.
- Une collection de 1182 clichés négatifs et environ 1500 copies positives de prises de vues photographiques du Valais (1895-1940), provenant de M. Charles Kern, photographe, Lausanne.

- Une collection de 73 parchemins intéressant en particulier les régions de Naters et de Viège (XIII^e-XVII^e siècle), mis en vente par le Germanisches Museum de Nuremberg.
- Une collection de 617 photographies d'armoiries, de portraits, de détails d'architecture, de châteaux, de maisons, d'églises, en particulier à Sion, Sierre, Martigny, Randogne, St-Pierre-de-Clages et Münster (vers 1920-1940), provenant de M. Charles Paris, photographe, Lausanne.

2. Dons / Geschenke

- 2 actes relatifs à une expropriation de terrain à Sion, pour la Ligne d'Italie, et à un champ (1872 et 1904) (don de M^{lle} Lucienne Perrollaz, Moutier, Berne).
- 10 transcriptions d'actes provenant d'archives diverses et concernant Nendaz, Isérables, Salins, Sion et Veysonnaz (1295-1818) (don de M. l'abbé Joseph Fournier, Sion).
- Un carnet comportant une collection d'en-têtes gravés aux armes de souverains ou de familles aristocratiques du XIX^e siècle (don de M. Gaspard Lorétan, Sion).
- Un carnet ms. de Louis Courthion : *L'Apôtre*, etc. — Fragment d'un formulaire d'actes notariés (XVIII^e siècle). — 2 fragments ms. de Pierre Bioley. — Une liasse de notes ms. de Louis Courthion relatives à une conférence sur le Valais et la Suisse (vers 1920) (dons de M. Ulysse Casanova, comptable, St-Maurice).
- Une photographie d'Henriette, duchesse de Vendôme, princesse de Belgique, portant sa signature et ses armes (cadeau de la princesse à M. le chanoine Paul Fleury (1881-1963), don de M. le chanoine Léon Dupont Lachenal, St-Maurice).
- Plans, correspondance, photographies et papiers divers de † Louis Blondel, archéologue cantonal à Genève (1885-1967), et concernant ses recherches archéologiques ou des restaurations en Valais (don de M^{me} Louis Blondel, Genève).
- 84 volumes de copies-lettres de l'étude des avocats Henri Leuzinger, Jacques de Riedmatten et Jacques Zimmermann (1934 à 1946) (don de M^e Jacques Zimmermann, avocat, Sion).
- Correspondance et articles de presse concernant la création des écoles secondaires du Haut-Valais (1939-1950) (don de M. Viktor Summermatter, St. Niklaus).
- Un registre ms. et photocopié : généalogie de la famille In-Albon d'Eggerberg, établie en 1968 par M. Karl In-Albon à Brigue et généalogies de 10 autres familles du Haut-Valais. — Un répertoire de 70 documents d'archives In-Albon (don de l'auteur).
- 128 négatifs de photographies concernant la débâcle du St-Barthélemy, l'église de Finhaut, l'inauguration du barrage de Barberine, et 316 diapo-

- sitives en noir et blanc intéressant diverses régions du Valais (début du XX^e siècle) (don de M. Emile Gos, photographe, Lausanne).
- 24 photographies de diverses personnalités valaisannes, provenant d'un album de Joseph Ribordy, anc. président de Sion († 1923) ; — 11 documents sur papier provenant de M. Paul de Rivaz († 1959) (don de M. et de M^{me} Bernard de Torrenté, Sion).
 - Une photocopie d'une généalogie Rittiner trouvée à Simplon-Dorf (don de M. Hermann Imboden, Sion).
 - 3 registres de minutes de notaires, de copies d'actes intéressant le Val d'Anniviers, 4 parchemins et une liasse de documents sur papier intéressant la même région (XVI^e-XIX^e siècle) (don de M. Léon Monnier, instituteur à Sierre, par M. Michel Salamin, professeur, Sierre).
 - 9 parchemins et un acte sur papier intéressant la région d'Evolène et d'Hérémence (XVII^e et XVIII^e siècle) (don de M. Georges Biner, Sion).
 - Fragments de deux compositions de Gregor Brantschen : *Singstimme* (Livia) et *Das Allerseelen Kind*, Akt IV (orig. autogr. signés) (don de M. Paul Studer, Viège).
 - Un manuscrit juridique d'Emmanuel Ganioz. — Journal de M^{me} Marie Calpini née Rachor, pour les années 1875-1924. — Photographies diverses (don de MM. Jean de Chastonay, Sierre, Jacques, Pierre et André Calpini, Sion).
 - 2 registres et 11 cahiers du journal de M^{me} Joséphine Venetz née Calpini, pour les années 1864-1902 (incomplet). — Papiers divers de la famille Calpini, correspondance, photographies, etc. (Don de M. Jacques Calpini, Sion.)
 - Un livre de raison d'un membre de la famille de Courten, comportant une liste de personnes enrôlées par le colonel Stockalper, et des notes diverses (1668-1671) (don de M. Léon Imhoff, Sion).
 - 3 documents polycopiés : textes en patois d'Isérables (1958-1967) (don de M. Denis Favre-Fournier, Riddes).
 - Un fragment de registre : Statuts du Valais de 1571 traduits en français. — Photographie du chanoine François de Courten (1872-1936) (don de l'Hoirie Lucien Salamin, par M. Rémy Salamin, Sion).
 - 50 cartons d'archives et 79 registres : archives de la Fonderie d'Ardon et de la Manufacture de caractères en bois à Ardon (XIX^e-XX^e siècle) (don de M. Jean-Pierre Delaloye, Ardon).
 - 3 folios photocopiés : projet d'alliance de l'évêque, du Chapitre de Sion et des dizains de Loèche et de Rarogne (1529) (don de M. le D^r Alfred Häberle, Bibliothèque cantonale, Aarau).
 - 2 folios photocopiés : dessin de Raphaël Ritz (1829-1894) représentant les fresques de la chapelle du château de Tourbillon à Sion (don de M. F. Darioli-Ritz, Zoug).
 - Un Abscheid de la diète du 20-25 mai 1678 et début de celle du 14-20 juin (traduction française). — Pétition de la parenté de Félix Pannatier, de

Mase, avocat et ancien conseiller, pour qu'il puisse comparaître au tribunal d'Héremence (17 février 1808) (don de M^{lle} Maria Castelli, Sion).

- Diplôme de doctorat de † l'abbé Leo Meyer (16 juillet 1914) (don de M. Joseph Meyer, juge cantonal, Sion).

3. Dépôts / Deposita

- Complément au dépôt de l'Association des Etudiants valaisans : statuts, correspondance, etc. (1965-1966) (par M. Michel Héritier, Sion).
- Protocole du conseil communal de Nendaz (1871-1878) (par M. Louis Fournier, anc. président).
- Complément au dépôt des archives du consortage de l'alpage du Rawil (« tillets » de 1853-1868 et copie d'un règlement du XIX^e siècle) (par M. Basile Constantin, Aytent).
- Complément au dépôt des archives de la commune de Bramois : 8 cartons de papiers divers (XIX^e et XX^e siècle) (par M. Adolphe Favre, Bramois).
- 36 parchemins, un registre et 28 documents sur papier (XV^e-XIX^e siècle), archives déposées dans un bahut de la chapelle de Daillon/Conthey (par M. l'abbé Paul Bruchez, curé).
- 27 parchemins, 151 documents sur papier ou liasses et quelques imprimés (XVII^e-XIX^e siècle) ; complément aux archives de la famille de M. le Dr Louis Luder, Sembrancher.
- Parchemins, papiers, minutes de notaires, registres : archives de la commune de Miège (XV^e-XX^e siècle) (par M. Max Clavien, président).
- Un parchemin et 38 papiers : complément au fonds des descendants d'Alexis Joris (XVIII^e-XIX^e siècle) (par M^{lles} Marguerite et Claire Leuzinger, Sion).
- Manuscrit de la thèse de M. Jean Graven : *Essai sur l'évolution du droit pénal valaisan...*, Lausanne, 1927 ; manuscrit de *Vendanges valaisannes* par le même auteur et par M. Georges Haenni. — Correspondance littéraire diverse et coupures de presse. — Statuts du Valais de 1571, copiés en 1736 par Aloysius Riedin (dépôt de M. Jean Graven, professeur, Genève).
- 12 registres et 36 papiers : complément au dépôt des archives de la commune de Vernamiège (XV^e-XX^e siècle) (par M. Anselme Pannatier, anc. président, Sion).
- Registres et papiers divers de la paroisse de St-Léonard (XVII^e-XIX^e siècle) (par M. Meinrad Vannay, curé).
- Un papier : attestation relative aux biens des « compriaires » (1968) : complément aux archives de la commune de Grimisuat (par M. Raymond Roux, anc. président).
- 56 papiers et actes divers concernant la famille May et autres familles de Bagnes (XVIII^e-XIX^e siècle) (par M. Jacques-Alexis May, Sarrayer/Bagnes).

- Parchemins, papiers, registres, minutes de notaires, etc. : archives de la commune de Vollèges (XIII^e-XX^e siècle) (par M. Aloys Moulin, président, et par M. le chanoine A. Bruttin, curé).
- Parchemins, registres, minutes de notaires, plans et papiers divers (XV^e-XX^e siècle) ; complément au dépôt de la commune d'Hérémente (par M. Emile Mayoraz, président).
- 6 dossiers : correspondance et plans de reconstruction de la cabane de Schönbiel (1914-1955) (par M. Herbert Gattlen, anc. chef des cabanes de la Section Monte Rosa du CAS, Martigny).
- 4 classeurs : rapports d'activité, listes de membres, programmes de courses, statuts et correspondance du Club suisse des femmes alpinistes (1926-1963) (par M^{lle} Marie-Marthe Germanier, présidente de la section de Sion du CSFA).

4. *Versements officiels / Einlieferungen der Staatsverwaltung*

- De la Chancellerie d'Etat. 4 registres : protocoles des séances du Grand Conseil (1959) ; 4 registres : Grossratsprotokolle (1959) ; un registre : protocole des séances du Conseil d'Etat (2 juillet 1957-18 janvier 1958) ; un registre : décisions administratives (1957).
- Du Département des Finances :
 - a) Inspectorat des Finances. 500 cahiers de comptes et budgets des communes et comptes des bourgeoisies (1961).
 - b) Caisse de retraite. 29 registres de fiches comptables (1947-1961), fiches de pensions (1950-1961), journaux comptables et de rentes (1961-1965), journaux de pensions (1962-1965) et 3 boîtes d'archives de pièces comptables (1949-1961).
- Du Département de l'Intérieur :
 - a) Station des conseils d'exploitation. 9 boîtes d'archives : carnets de l'exploitation agricole pour les régions de montagne (1963-1964).
 - b) Contentieux de l'Administration. 620 dossiers d'affaires contentieuses (1906-1967).
- Du Département des Travaux Publics :
 - a) Service des ponts et chaussées. 32 dossiers et plans de routes, ponts, téléphériques et éboulements (1884-1951).
 - b) Service des eaux. 76 boîtes d'archives : dossiers concernant l'assainissement de la plaine, les canaux, la correction des torrents, l'oléoduc Gênes-Collombey (XIX^e et XX^e siècles).
 - c) Inspectorat cantonal des Forêts. 40 dossiers concernant des délits forestiers jugés par les tribunaux d'arrondissement (1954-1964).

- d) Service des forêts, 4^e arrondissement. 44 dossiers concernant les routes de la vallée de Tourtemagne, de Loèche-Bratsch, de Thel-Albinen, de St-Luc-Chandolin et d'Ayer-Zinal (1947-1964). — 1 registre : protocole d'abornement des forêts de la Bourgeoisie d'Ergisch établi en 1943 par Alfred Tscherrig, forestier de triage. — 4 dossiers concernant la construction de la route forestière « Bannwald » à Feschel (1961-1968). — 1 dossier concernant les coupes de bois, les mensurations des forêts, un lactoduc, etc., des alpages de la vallée de Tourtemagne : Niggelingen, Tschaffel, Gruben, Meiden, Hungerli, Borsigen, Brändji, Bitzen, Blumatt, Rotigen, Jeneltigen, Gründji (1942-1968).
- e) Service des forêts, 8^e arrondissement. 1 dossier comportant des plans, de la correspondance et des décomptes concernant la route des Combes à Saillon (1940-1967).
- Du Département de l'Instruction Publique, Service de l'enseignement primaire et ménager. 11 boîtes d'archives et 180 dossiers ou classeurs de documents concernant les cours complémentaires, les sports, les rapports de clôture, les écoles ménagères, les bâtiments scolaires, le corps enseignant, le patrimoine artistique, les collèges, etc. (1940-1966).
- Du Département de Justice et Police :
 - a) Service juridique et administratif. 7 classeurs : répertoires des actes des minutes de notaires (1964-1966). — 13 registres de doubles d'état civil du Valais pour 1967.
 - b) Registre du commerce et régimes matrimoniaux, arrondissement de Sion. 19 registres et 35 thèques de pièces justificatives concernant les commerces et les régimes matrimoniaux (1884-1967).
 - c) Sanatorium valaisan à Montana. 143 dossiers cliniques et 135 dossiers radiologiques (1943-1960).
- Du Département militaire, Service administratif. 16 boîtes d'archives comportant des dossiers de la protection aérienne, de l'arsenal, de la réorganisation de l'armée, des casernes, du centre sportif cantonal d'Ovronnaz, des œuvres sociales de l'armée, des gardes locales, des chefs de section, de l'aviation militaire et civile, des places d'exercice de tir de Finges, Illsee et Meretschi, de la réserve de Poutafontannaz, etc. (1934-1967).

II. Travaux / Arbeit

1. *Classement, enregistrement et analyses / Einordnung, Registrierung und Regesten.*
- Des documents acquis au cours de l'année (509 pièces) ou provenant de

nos anciens fonds (4). — 28 boîtes d'archives du Département de Justice et Police ont été remises en ordre.

- Des versements officiels mentionnés ci-dessus. Les dossiers des départements continuent à être triés par matières, selon un plan donnant des directives élémentaires, mais permettant de retrouver rapidement les documents (256 boîtes d'archives, à savoir : 132 pour le Département des Travaux Publics, 55 pour le Département de l'Intérieur, 35 pour le Département de Justice et Police, 16 pour le Département militaire, 15 pour le Département de l'Instruction Publique, 3 pour le Département des Finances).
- Des recensements de la population de 1880 : 42 volumes ont été reliés et paginés.
- Des doubles d'état civil : 13 volumes ont été paginés et munis d'un index ; 230 inscriptions marginales y ont été apportées.
- Les photographies provenant notamment du fonds Charles Paris ont été classées sous 17 rubriques nouvelles.
- Nous avons pris contact à dix-huit reprises avec plusieurs services de l'administration cantonale, afin notamment d'obtenir de leur part des versements d'archives.
- Des plans divers (8 pièces).
- Des archives communales (minutes notariales, documents judiciaires, registres, parchemins et papiers divers) : de Bagnes (en cours), de Bourg-St-Pierre (en cours), de Bramois (supplément : en cours), de Conthey (supplément de Daillon : achevé), de Grimisuat (supplément : achevé), d'Héremence (supplément : en cours), de Miège (en cours), de Nendaz (supplément : achevé), d'Orsières (achevé), de St-Maurice (en cours), d'Ulrichen (achevé), de Vernamiège (supplément : achevé), de Vionnaz (en cours), de Vollèges (en cours).
- Des fonds privés : Association des étudiants valaisans (supplément : achevé), Consortage du Rawil (supplément : achevé), Forges d'Ardon et Manufacture de caractères d'imprimerie (achevé), Fonds du Dr Luder (en cours), St-Léonard, paroisse (en cours), Viktor Summermatter (achevé), Jacques Zimmermann et Henri Leuzinger, avocats (achevé), Xavier de Riedmatten (supplément : en cours).
- Nous avons pris des photographies, photocopies et microfilms de nombre de documents et portraits qui nous ont été soumis ou prêtés momentanément. Ce fut en particulier le cas pour les anciens registres de paroisse de Gondo et de Monthey.

2. *Inventaires et répertoires / Inventare und Verzeichnisse*

a) Répertoires sur fiches / Zettelverzeichnisse :

- Méthodique : 479 fiches (421 pour le protocole du Grand Conseil ; divers : 58).

- Nécrologique : 378 fiches et 53 nouvelles vedettes.
- Des familles valaisannes : 385 familles.
- Des communes valaisannes : 58 fiches.
- Des photocopies, photographies ou microfilms : 160 fiches.
- Des portraits : 92 fiches.
- Des toponymes valaisans : le fichier des toponymes orthographiés par la commission de nomenclature du registre foncier pour le Haut-Valais a été muni de 1255 vedettes. — Les toponymes orthographiés pour le Service topographique fédéral ont fourni 64 fiches. — Le *Dictionnaire des localités de la Suisse* édité par le Bureau fédéral de Statistique a permis l'établissement de 809 fiches de localités valaisannes. — Les fiches de feu le philologue Ernest Muret, établies sur la base du cadastre du Bas-Valais, ont été photocopiées pour la commune de Sembrancher.
- Des manuscrits littéraires : 2 fiches.
- Des plans : 5 fiches.
- Des armoiries valaisannes : plusieurs dizaines de fiches ont été communiquées par divers héraldistes, notamment M. R. Brülhart à Lausanne, R. Jayet à Genève, G. Cambin à Lugano, G. Lorétan à Sion. — M. Gaspard Lorétan a poursuivi, sous notre contrôle, le dessin de nombreuses variantes d'armoiries valaisannes, dont les figures n'accompagnent pas le texte de l'Armorial valaisan (1624 fiches).

b) Inventaires sur registres / Register

- Des fonds de l'Etat : des adjonctions ont été apportées au répertoire des documents cotés AVL.
- Des fonds privés (dons ou dépôts) : Archives de la Fonderie d'Ardon (27 pages dactylographiées). — Manufacture de caractères d'imprimerie en bois, d'Ardon (2 pages dactylographiées). — Archives des avocats Henri Leuzinger, Jacques de Riedmatten, Jacques Zimmermann (3 pages dactylographiées). — Archives Léon Monnier (16 pages dactylographiées). — Fonds Joris II (18 pages dactylographiées). — Archives achetées au Musée de Nuremberg (26 pages dactylographiées). — Fonds Gustave Pitteloud (41 pages dactylographiées). — Fonds Paul de Rivaz, supplément (1 page dactylographiée).
- Des fonds d'archives communales en dépôt / Deponierte Gemeindearchive :
 - Archives de Grône : 30 pages dactylographiées.
 - Archives d'Isérables : 83 pages dactylographiées.
 - Archives de Salins : 129 pages dactylographiées.
 - Archives de Vernamiège (supplément) : 50 pages dactylographiées.
- Des fonds d'archives non déposées / Nicht deponierte Archive :
 - Archives de la commune de Bagnes : 146 pages dactylographiées.
 - Archives de la paroisse de Kippel, supplément : 32 pages manuscrites.

Archives de la commune d'Orsières : 174 pages dactylographiées et 317 pages photocopiées.

Archives de la commune de Sion : 32 pages dactylographiées.

Minutes des notaires de St-Maurice : 9 pages dactylographiées.

3. *Etablissement de textes / Textarbeiten*

— *Die Walliser Landratsabschiede* (1529-1798). M. Bernard Truffer a continué à préparer le texte allemand en vue des troisième et quatrième volumes des Abscheids (1529-1548) ainsi que les tables nécessaires à leur consultation.

— *Liber consiliorum* en langue allemande (*Ratsbuch*) de la ville de Sion : transcription des années 1744-1752 (300 pages manuscrites).

4. *Divers*

— M. Claude Lapaire, du Musée National suisse à Zurich, a achevé avec notre collaboration, le dépouillement du fonds de la Bourgeoisie de Sion, dont les documents comportent de nombreux sceaux, pour établir le *Corpus Sigillorum Helvetiae*. — Il a commencé à dépouiller de même le fonds des Archives de l'Etat portant les cotes AV et AVL.

— L'index des répertoires et des fonds d'archives a été complété.

III. Utilisation / Benützung

Les services publics fédéraux et cantonaux, des institutions ecclésiastiques, des juges, des avocats, le Glossaire des Patois romands, des professeurs d'Universités, des directeurs de Musées, des archivistes, des étudiants, des journalistes, des écoles, des sociétés ou consortages et des particuliers ont consulté ou visité les archives, ainsi que les administrations communales suivantes : Arbaz, Ayent, Bagnes, Bramois, Chamoson, Charrat, Chermignon, Eggerberg, Grône, Hérémence, Icogne, Leytron, Massongex, Miège, Montana, Nax, Nendaz, Saas-Fee, Salins, Sion, Vernayaz, Vionnaz.

On a enregistré 2159 consultations, dont 1492 de documents. Il a été répondu par écrit à plus de 335 lettres, téléphones ou questions concernant divers objets, notamment les familles et les droits de cité (98), ou les armoiries (471). 40 documents ont été analysés ou traduits sur demande, beaucoup d'autres ont été étudiés en vue de pointages.

Le prêt inter-archives a fonctionné en particulier avec les Archives fédérales à Berne et avec les Archives cantonales de Soleure.

IV. Surveillance des archives communales / Aufsicht der Gemeinde und Burgerarchive

(arrêté du Conseil d'Etat du 17 juin 1922)

1. Nous avons inspecté les archives des communes ou paroisses suivantes : Bagnes, Bourg-St-Pierre, Miège, Montana, Monthey, Saas-Fee, Saint-Léonard, St-Maurice, Varen, Vionnaz, Vollèges.
2. Les communes suivantes ont complété leurs dépôts antérieurs : Bramois, Collombey-Muraz, Conthey, Grimisuat, Hérémence, St-Léonard, Vernamiège.
3. Les communes suivantes ont déposé provisoirement leurs archives dans nos locaux : Bagnes, Bourg-St-Pierre, St-Maurice, Vionnaz. — Les communes de Miège et de Vollèges les ont déposées définitivement.
4. La commune d'Eggerberg a obtenu photocopie de recensements du XIX^e siècle la concernant. — Les communes de Bagnes, de Miège et de Saas-Fee ont reçu photocopie de leurs anciens inventaires. — Nous avons collaboré à l'analyse de documents anciens des archives de Leukerbad, que poursuit le R. P. Leo Helbling. — M. l'abbé Dr H.-A. von Roten a fourni un complément d'inventaire pour les archives paroissiales de Kippel. — La commune d'Ulrichen a reçu ses archives en retour, après réorganisation dans de nouveaux cartons. — L'archiviste communal de Sion, qui a classé 49 boîtes d'archives, a fourni un nouvel inventaire concernant les autorités et le personnel de la commune.
5. Le consortage du Rawil a complété le dépôt de ses archives.

V. Archives de District / Bezirksarchive

Nous avons établi un répertoire des minutes de notaires déposées aux archives de St-Maurice.

VI. Protection des biens culturels / Kulturgüterschutz

Le microfilmage des protocoles du Grand Conseil a continué pour les années 1920 à 1959. 85 bobines ont été placées en sécurité. — Tous les microfilms ont été transférés dans un nouveau local de sécurité présentant des conditions plus favorables à une conservation prolongée. — Les microfilms de conservation permanente ont fait l'objet d'un traitement au « sel d'or », qui prolonge notablement leur chance de durée.

Les doubles de plusieurs nouveaux répertoires ou de compléments à d'anciens répertoires ont été mis également en sécurité.

L'abri définitif, projeté dès 1963, fait l'objet d'une nouvelle étude. — L'Archiviste a participé au cours organisé par l'Institut suisse de cours

administratifs de l'Ecole des Hautes Etudes économiques et sociales de Saint-Gall, à deux séances de la Société suisse pour la protection des biens culturels, et à une première séance de la commission cantonale créée en vue de l'étude de la protection des biens culturels cantonaux.

VII. Office des Monuments d'Art et d'Histoire / Amt für Kunstdenkmäler

Dès que le texte relatif à Münster eut été remis à la commission de rédaction de la Société d'Histoire de l'art en Suisse, l'auteur a consacré ses recherches de cette année aux communes formant l'ancienne paroisse de Münster, d'Oberwald à Selkingen. Les relevés ont été exécutés pour toute cette région. Quelques-uns sont déjà mis au propre. Le matériel photographique est prêt pour la moitié environ. Plans et photos sont exécutés avec grand soin. Les archives du Comté inférieur ont été explorées dans tous leurs détails. A l'exception de Selkingen, l'état des monuments du Haut-Conches a été relevé et décrit au cours de l'été ; ce qui manque sera complété durant l'hiver. Parallèlement à l'étude des archives restantes du Haut-Conches, qui sera suivie en 1969 de celle d'Ernen, se poursuivent la rédaction du texte y relatif (à l'exception de Münster), ainsi que l'étude des objets d'art d'origine valaisanne conservés au Musée national à Zurich. En outre, l'auteur se livre en même temps à l'étude des questions de détails et des courants artistiques des contrées voisines.